

¹مَتَى أَتَى بِكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَنْتَ دَاخِلٌ
إِلَيْهَا لِتَمْتَلِكَهَا، وَطَرَدَ شُعُوبًا كَثِيرَةً مِنْ أَمَامِكَ، الْجِئِيِّينَ
وَالْجِرْجَاشِيِّينَ وَالْأَمُورِيِّينَ وَالْكَنْعَانِيِّينَ وَالْفِرِزِّيِّينَ
وَالْحَوِيِّينَ وَالْيَبُوسِيِّينَ، سَبْعَ شُعُوبٍ أَكْثَرَ وَأَعْظَمَ
مِنْكَ،² وَدَفَعَهُمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَمَامَكَ، وَصَرَّتْهُمْ، قَائِلًا
تُحَرِّمُهُمْ. لَا تَقْطَعْ لَهُمْ عَهْدًا، وَلَا تُسْفِقْ عَلَيْهِمْ³ وَلَا
تُصَاهِرُهُمْ. ابْتَسَكَ لَا تُعْطِ لِابْنِهِ وَابْنَتَهُ لَا تَأْخُذْ لِابْنِكَ⁴ لِأَنَّهُ
يَزِدُّ ابْنَكَ مِنْ وَرَائِي فَيَعْبُدُ إِلَهَةً أُخْرَى، فَيَحْمِي عَصَبُ
الرَّبِّ عَلَيْكَمُ وَيُهْلِكُكُمْ سَرِيعًا.⁵ وَلَكِنْ هَكَذَا تَفْعَلُونَ بِهِمْ،
تَهْدِمُونَ مَذَابِحَهُمْ، وَتُكْسِرُونَ أَنْصَابَهُمْ، وَتُقَطِّعُونَ
سَوَارِيَهُمْ، وَتُحْرِفُونَ تَمَاثِيلَهُمْ بِالنَّارِ.⁶ لِأَنَّكَ أَنْتَ شَعْبٌ
مُقَدَّسٌ لِلرَّبِّ إِلَهُكَ. إِيَّاكَ قَدْ اخْتَارَ الرَّبُّ إِلَهُكَ لِتَكُونَ لَهُ
شَعْبًا أَحْصَى مِنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي عَلَى وَجْهِ
الْأَرْضِ،⁷ لَيْسَ مِنْ كَوْنِكُمْ أَكْثَرَ مِنْ سَائِرِ الشُّعُوبِ النَّصَقِ
الرَّبُّ بِكُمْ وَاخْتَارَكُمْ، لِأَنَّكُمْ أَقَلُّ مِنْ سَائِرِ الشُّعُوبِ.⁸ بَلْ
مِنْ مَحَبَّةِ الرَّبِّ إِيَّاكُمْ، وَحَفِظِهِ الْقَسَمِ الَّذِي أَقْسَمَ
لِآبَائِكُمْ، أَخْرَجَكُمْ الرَّبُّ بِيَدِ سَدِيدَةٍ وَقَدَأَكُمْ مِنْ بَيْتِ
الْعُبُودِيَّةِ مِنْ يَدِ فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ.⁹ قَاعَلِمُ أَنَّ الرَّبَّ
إِلَهُكَ هُوَ اللَّهُ، الْإِلَهُ الْأَمِينُ، الْحَافِظُ الْعَهْدِ وَالْإِحْسَانَ
لِلَّذِينَ يُحِبُّونَهُ وَيَحْفَظُونَ وَصَايَاهُ إِلَى أَلْفِ
جِيلٍ،¹⁰ وَالْمُجَارِي الَّذِينَ يُبْعِضُونَهُ بِوُجُوهِهِمْ لِيُهْلِكَهُمْ. لَا
يُمَهِّلُ مَنْ يُبْعِضُهُ. بِوُجُوهِهِ يُجَارِيهِ.¹¹ فَحَافِظِ الْوَصَايَا
وَالْفَرَائِصَ وَالْأَحْكَامَ الَّتِي أَنَا أَوْصِيكَ الْيَوْمَ
لِتَعْمَلَهَا.¹² وَمِنْ أَجْلِ أَنْتُمْ تَسْمَعُونَ هَذِهِ الْأَحْكَامَ
وَتَحْفَظُونَ وَتَعْمَلُونَهَا، يَحْفَظُ لَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ الْعَهْدَ
وَالْإِحْسَانَ الَّذَيْنِ أَقْسَمَ لِآبَائِكَ،¹³ وَيُبَارِكُكَ
وَيُبَارِكُكَ وَيُبَارِكُ ثَمَرَةَ بَطْنِكَ وَثَمَرَةَ أَرْضِكَ، فَمَحَكَ
وَحَمَرَكَ وَرَبَّنَكَ وَبَتَّاجَ بَقْرِكَ وَإِثَاتَ عَنَمِكَ، عَلَى الْأَرْضِ
الَّتِي أَقْسَمَ لِآبَائِكَ أَنَّهُ يُعْطِيكَ إِيَّاهَا.¹⁴ مُبَارَكًا تَكُونُ قَوْقُ
جَمِيعِ الشُّعُوبِ. لَا يَكُونُ عَقِيمٌ وَلَا عَاقِرٌ فِيكَ وَلَا فِي
بِهَائِمِكَ.¹⁵ وَيَزِدُّ الرَّبُّ عَنَكَ كُلَّ مَرَضٍ، وَكُلَّ أَدْوَاءِ مِصْرَ
الرَّدِيئَةِ الَّتِي عَرَفْتَهَا لَا يَصْعُقُ عَلَيْكَ، بَلْ يَجْعَلُهَا عَلَى كُلِّ
مُبْغِضِيكَ.¹⁶ وَتَأْكُلُ كُلَّ الشُّعُوبِ الَّذِينَ الرَّبُّ إِلَهُكَ يَدْفَعُ
إِلَيْكَ. لَا تُسْفِقُ عَيْنَكَ عَلَيْهِمْ وَلَا تَعْبُدُ إِلَهُهُمْ، لِأَنَّ ذَلِكَ
سَرُّكَ لَكَ.¹⁷ إِنْ قُلْتَ فِي قَلْبِكَ، هَؤُلَاءِ الشُّعُوبُ أَكْثَرُ
مِنِّي. كَيْفَ أَقْدِرُ أَنْ أَطْرُدَهُمْ.¹⁸ فَلَا تَحَفَّ مِنْهُمْ. اذْكُرْ مَا
فَعَلَهُ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِفِرْعَوْنَ وَبِجَمِيعِ الْمِصْرِيِّينَ.¹⁹ التَّجَارِبَ
الْعَظِيمَةَ الَّتِي أَبْصَرْتَهَا عَيْنَاكَ، وَالْآيَاتِ وَالْعَجَائِبِ وَالْيَدِ

¹When the LORD thy God shall bring thee into the land whither thou goest to possess it, and hath cast out many nations before thee, the Hittites, and the Girgashites, and the Amorites, and the Canaanites, and the Perizzites, and the Hivites, and the Jebusites, seven nations greater and mightier than thou; ²And when the LORD thy God shall deliver them before thee; thou shalt smite them, and utterly destroy them; thou shalt make no covenant with them, nor shew mercy unto them: ³Neither shalt thou make marriages with them; thy daughter thou shalt not give unto his son, nor his daughter shalt thou take unto thy son. ⁴For they will turn away thy son from following me, that they may serve other gods: so will the anger of the LORD be kindled against you, and destroy thee suddenly. ⁵But thus shall ye deal with them; ye shall destroy their altars, and break down their images, and cut down their groves, and burn their graven images with fire. ⁶For thou art a holy people unto the LORD thy God: the LORD thy God hath chosen thee to be a special people unto himself, above all people that are upon the face of the earth. ⁷The LORD did not set his love upon you, nor choose you, because ye were more in number than any people; for ye were the fewest of all people: ⁸But because the LORD loved you, and because he would keep the oath which he had sworn unto your fathers, hath the LORD brought you out with a mighty hand, and redeemed you out of the house of bondmen, from the hand of Pharaoh king of Egypt. ⁹Know therefore that the LORD thy God, he is God, the faithful God, which

السَّيِّدَةَ وَالذَّرَاعَ الرَّيْعَةَ الَّتِي يَبْهَأُ بِهَا أَحْرَجَكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ. هَكَذَا يَفْعَلُ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي أَنْتَ خَائِفٌ مِنْ وَجْهِهَا.²⁰ وَالرَّتَائِبُزُ أَيْضاً يُرْسِلُهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَفْعَلَ الْبَاقُونَ وَالْمُحْتَفُونَ مِنْ أَمَامِكَ.²¹ لَا تَرْهَبُ وَجُوهَهُمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ فِي وَسْطِكَ إِلَهُ عَظِيمٌ وَمَخُوفٌ.²² وَلَكِنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ يَطْرُدُ هَؤُلَاءِ الشُّعُوبَ مِنْ أَمَامِكَ قَلِيلاً قَلِيلاً. لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تُفْنِيَهُمْ سَرِيعاً، لِئَلَّا تَكْتَنِرَ عَلَيْكَ وَحُوسُ الْبَرِّيَّةِ.²³ وَيَذْفَعُهُمُ الرَّبُّ إِلَهُكَ أَمَامَكَ وَيُوقِعُ بِهِمْ اضْطِرَاباً عَظِيماً حَتَّى يَفْتِنُوا.²⁴ وَيَذْفَعُ مَلُوكَهُمْ إِلَى يَدِكَ، فَتَمْحُو أَسْمَهُمْ مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ. لَا يَقِفُ إِنْسَانٌ فِي وَجْهِكَ حَتَّى تُفْنِيَهُمْ.²⁵ وَتَمَائِيلَ آلِهِتِهِمْ تُحْرِقُونَ بِالنَّارِ. لَا تَسْنَهُ فِصْنَهُ وَلَا دَهَباً مِمَّا عَلَيْهَا لِتَأْخُذَ لَكَ، لِئَلَّا تُضَادَّ بِهِ لِأَنَّ رُحْسَ عِنْدَ الرَّبِّ إِلَهُكَ.²⁶ وَلَا تُدْخِلْ رُحْساً إِلَى بَيْتِكَ لِئَلَّا تَكُونَ مُحَرَّماً مِثْلَهُ. تَسْتَفْهِحُهُ وَتَكْرَهُهُ لِأَنَّ مُحَرَّماً.

keepeth covenant and mercy with them that love him and keep his commandments to a thousand generations;¹⁰ And repayeth them that hate him to their face, to destroy them: he will not be slack to him that hateth him, he will repay him to his face.¹¹ Thou shalt therefore keep the commandments, and the statutes, and the judgments, which I command thee this day, to do them.¹² Wherefore it shall come to pass, if ye hearken to these judgments, and keep, and do them, that the LORD thy God shall keep unto thee the covenant and the mercy which he sware unto thy fathers:¹³ And he will love thee, and bless thee, and multiply thee: he will also bless the fruit of thy womb, and the fruit of thy land, thy corn, and thy wine, and thine oil, the increase of thy kine, and the flocks of thy sheep, in the land which he sware unto thy fathers to give thee.¹⁴ Thou shalt be blessed above all people: there shall not be male or female barren among you, or among your cattle.¹⁵ And the LORD will take away from thee all sickness, and will put none of the evil diseases of Egypt, which thou knowest, upon thee; but will lay them upon all them that hate thee.¹⁶ And thou shalt consume all the people which the LORD thy God shall deliver thee; thine eye shall have no pity upon them: neither shalt thou serve their gods; for that will be a snare unto thee.¹⁷ If thou shalt say in thine heart, These nations are more than I; how can I dispossess them?¹⁸ Thou shalt not be afraid of them: but shalt well remember what the LORD thy God did unto Pharaoh, and unto all Egypt;¹⁹ The great temptations which thine

Deuteronomy 7

eyes saw, and the signs, and the wonders, and the mighty hand, and the stretched out arm, whereby the LORD thy God brought thee out: so shall the LORD thy God do unto all the people of whom thou art afraid.²⁰ Moreover the LORD thy God will send the hornet among them, until they that are left, and hide themselves from thee, be destroyed.²¹ Thou shalt not be affrighted at them: for the LORD thy God is among you, a mighty God and terrible.²² And the LORD thy God will put out those nations before thee by little and little: thou mayest not consume them at once, lest the beasts of the field increase upon thee.²³ But the LORD thy God shall deliver them unto thee, and shall destroy them with a mighty destruction, until they be destroyed.²⁴ And he shall deliver their kings into thine hand, and thou shalt destroy their name from under heaven: there shall no man be able to stand before thee, until thou have destroyed them.²⁵ The graven images of their gods shall ye burn with fire: thou shalt not desire the silver or gold that is on them, nor take it unto thee, lest thou be snared therein: for it is an abomination to the LORD thy God.²⁶ Neither shalt thou bring an abomination into thine house, lest thou be a cursed thing like it: but thou shalt utterly detest it, and thou shalt utterly abhor it; for it is a cursed thing.